

# СССР СОВЕТСКАЯ КУЛЬТУРА

Четверг, 10 декабря 1987 г. № 147 (6403)

Газета Центрального Комитета КПСС

ЦЕНА 6 КОП.

## ВЕЛИКИЙ ШАГ В БУДУЩЕЕ ДОГОВОР

### между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки

#### о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности

Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки, ниже именуемые Сторонами, сознавая, что ядерная война имела бы для всего человечества опустошительные последствия,

руководствуясь целью укрепления стратегической стабильности,

будучи убежденными, что меры, изложенные в настоящем Договоре, будут способствовать уменьшению опасности возникновения войны и упрочению международного мира и безопасности,

и учитывая свои обязательства по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия,

согласились о нижеследующем:

#### Статья I

В соответствии с положениями настоящего Договора, который включает являющиеся его неотъемлемой частью Меморандум о договоренности и Протоколы, каждая из Сторон ликвидирует свои ракеты средней дальности и меньшей дальности, не имеет такие средства в дальнейшем и выполняет другие обязательства, изложенные в настоящем Договоре.

#### Статья II

Для целей настоящего Договора:

1. Термин «баллистическая ракета» означает ракету, большая часть полета которой осуществляется по баллистической траектории. Термин «баллистическая ракета наземного базирования (БРНБ)» означает баллистическую ракету наземного базирования, которая является средством доставки оружия.

2. Термин «крылатая ракета» означает беспилотное, оснащенное собственной двигательной установкой средство, полет которого на большей части его траектории обеспечивается за счет использования аэродинамической подъемной силы. Термин «крылатая ракета наземного базирования (КРНБ)» означает ракету наземного базирования, которая является средством доставки оружия.

3. Термин «пусковая установка БРНБ» означает стационарную пусковую установку или мобильный транспортно-установочный пусковой механизм наземного базирования для пуска БРНБ.

4. Термин «пусковая установка КРНБ» означает стационарную пусковую установку или мобильный транспортно-установочный пусковой механизм наземного базирования для пуска КРНБ.

5. Термин «ракета средней дальности» означает БРНБ или КРНБ, дальность которой превышает 1000 километров, но не превышает 5500 километров.

6. Термин «ракета меньшей дальности» означает БРНБ или КРНБ, дальность которой равна или превышает 500 километров, но не превышает 1000 километров.

7. Термин «район развертывания» означает специально оговоренный район, в пределах которого могут эксплуатироваться ракеты средней дальности и пусковые установки таких ракет и в пределах которого находится одна или несколько ракетных операционных баз.

8. Термин «ракетная операционная база» означает: а) применительно к ракетам средней дальности — находящийся в пределах района развертывания комплекс объектов, на котором обычно эксплуатируются ракеты средней дальности и пусковые установки таких ракет, а также находятся связанные с такими ракетами и пусковыми установками вспомогательные сооружения и на которых обычно находится связанное с такими ракетами и пусковыми установками вспомогательное оборудование; и б) применительно к ракетам меньшей дальности — находящийся в любом месте комплекс объектов, на котором обычно эксплуатируются ракеты меньшей дальности и пусковые установки таких ракет и на которых обычно находятся связанные с такими ракетами и пусковыми установками вспомогательные сооружения.

9. Термин «ракетный вспомогательный объект» применительно к ракетам средней дальности или меньшей дальности и пусковым установкам таких ракет означает объект по производству ракет или объект по производству пусковых установок, место ремонта ракет или место ремонта пусковых установок, место обучения, место складского хранения ракет или место складского хранения пусковых установок, испытательный полигон, место ликвидации, как эти термины определены в Меморандуме о договоренности.

10. Термин «в пути следования» означает перемещение с уведомлением о нем в соответствии с пунктом 5 «а» статьи IX настоящего Договора ракеты средней дальности или пусковой установки такой ракеты между ракетными вспомогательными объектами, между таким объектом и районом развертывания или между районами развертывания либо перемещение ракет меньшей дальности или пусковой установки такой ракеты из ракетного вспомогательного объекта или ракетной операционной базы в место ликвидации.

11. Термин «развернутая ракета» означает ракету средней дальности, находящуюся в пределах района развертывания,

или ракету меньшей дальности, находящуюся на ракетной операционной базе.

12. Термин «неразвернутая ракета» означает ракету средней дальности, находящуюся за пределами района развертывания, или ракету меньшей дальности, находящуюся за пределами ракетной операционной базы.

13. Термин «развернутая пусковая установка» означает пусковую установку ракеты средней дальности, находящуюся в пределах района развертывания, или пусковую установку ракеты меньшей дальности, находящуюся на ракетной операционной базе.

14. Термин «неразвернутая пусковая установка» означает пусковую установку ракеты средней дальности, находящуюся за пределами района развертывания, или пусковую установку ракеты меньшей дальности, находящуюся за пределами ракетной операционной базы.

15. Термин «страна размещения» означает какую-либо страну, кроме Союза Советских Социалистических Республик или Соединенных Штатов Америки, на территории которой были размещены на какой-либо момент после 1 ноября 1987 года ракеты средней дальности или меньшей дальности Сторон, пусковые установки таких ракет или связанные с такими ракетами и пусковыми установками вспомогательные сооружения. Ракеты или пусковые установки, находящиеся в пути следования, не считаются «размещенными».

#### Статья III

1. Для целей настоящего Договора существующими типами ракет средней дальности являются:

а) для Союза Советских Социалистических Республик — ракеты типов, именуемых в Союзе Советских Социалистических Республик «РСД-10», «Р-12» и «Р-14» и известных в Соединенных Штатах Америки соответственно как «СС-20», «СС-4» и «СС-5»; и

б) для Соединенных Штатов Америки — ракеты типов, именуемых в Соединенных Штатах Америки «Першинг-2» и «BGM-109» и известных в Союзе Советских Социалистических Республик под теми же наименованиями.

2. Для целей настоящего Договора существующими типами ракет меньшей дальности являются:

а) для Союза Советских Социалистических Республик — ракеты типов, именуемых в Союзе Советских Социалистических Республик «ОТР-22» и «ОТР-23» и известных в Соединенных Штатах Америки соответственно как «СС-12» и «СС-23»; и

б) для Соединенных Штатов Америки — ракеты типа, именуемого в Соединенных Штатах Америки «Першинг-1А» и известного в Союзе Советских Социалистических Республик под тем же наименованием.

#### Статья IV

1. Каждая из Сторон ликвидирует все свои ракеты средней дальности и пусковые установки таких ракет, а также связанные с такими ракетами и пусковыми установками все вспомогательные сооружения и все вспомогательное оборудование категорий, которые приведены в Меморандуме о договоренности, таким образом, чтобы не позднее чем через три года после вступления в силу настоящего Договора и в дальнейшем ни у одной из Сторон не имелось таких ракет, пусковых установок, вспомогательных сооружений и вспомогательного оборудования.

2. Для осуществления положений пункта 1 настоящей статьи обе Стороны по вступлении настоящего Договора в силу приступают к сокращению всех типов своих развернутых и неразвернутых ракет средней дальности, развернутых и неразвернутых пусковых установок таких ракет, а также связанных с такими ракетами и пусковыми установками вспомогательных сооружений и вспомогательного оборудования и продолжают осуществлять также сокращения на всем протяжении каждого этапа в соответствии с положениями настоящего Договора. Указанные сокращения осуществляются в два этапа таким образом, чтобы:

а) к концу первого этапа, то есть не позднее чем через 29 месяцев после вступления в силу настоящего Договора: I) количество развернутых пусковых установок ракет средней дальности у каждой из Сторон не превышало количество пусковых установок, способных одновременно нести или содержать ракеты, несущие, как это считается Сторонами, 171 боеголовку; II) количество развернутых ракет средней дальности у каждой из Сторон не превышало количество таких ракет, несущих, как это считается Сторонами, 180 боеголовку; III) суммарное количество развернутых и неразвернутых пусковых установок ракет средней дальности у каждой из Сторон не превышало количество пусковых установок, способных одновременно нести или содержать ракеты, несущие, как это считается Сторонами, 200 боеголовку;

(Продолжение на 2-й стр.)



После подписания Договора.

Телефото спец. корр. ТАСС Ю. Лизунова и А. Чумичева.

## Церемония официальной встречи М. С. Горбачева у Белого дома

ВАШИНГТОН, 8. (ТАСС). Сегодня задолго до церемонии официальной встречи М. С. Горбачева у Белого дома на Пенсильвания-авеню — главной улице американской столицы, связывающей Капитолийский холм, где расположен конгресс США, и резиденцию Президента, начали собираться американцы. Выли здесь жители не только Вашингтона, но и других городов страны.

По периметру Белого дома реют государственные флаги Советского Союза и Соединенных Штатов Америки. В четком строю застыли почетный караул у юго-западных ворот на территории Белого дома и экипаж автомобиля Генерального секретаря ЦК КПСС в сопровождении эскорта мотоциклистов.

Автомашина медленно совершает круг по дороге, раскрасневшейся аккурратно подстриженной лужайкой, и направляется в дипломатическому подъезду. М. С. Горбачев и его супругу тепло приветствуют Президент США Р. Рейган с супругой. Фото- и телерепортеры спешат запечатлеть рукопожатие руководителей двух держав. Уступив их «этактике», М. С. Горбачев и Р. Рейган задерживаются у ступеней Белого дома: встреча советского руководителя на американской земле — знаменательная веха в истории отношений двух стран, и ее позитивный итог с нетерпением ждет мир.

М. С. Горбачев и Р. Рейган поднимаются на трибуну. В церемониальной тишине величественно звучат государственные гимны Советского Союза и Соединенных Штатов. Над столицей раскатывается многократное эхо артиллерийского салюта — 21 залп. Перед трибуной торжественным маршем проходит оркестр почетного караула. С приветственным словом к М. С. Горбачеву обращается Р. Рейган. Сегодня, сказал он, мы совершаем гигантский шаг благодаря подписанию исторического Договора, который избавит мир от целого класса американских и советских ядерных вооружений. Я надеюсь, что в течение следующих нескольких дней мы добьемся прогресса в деле достижения другого соглашения, которое приведет к сокращению наполнения наших стратегических ядерных арсеналов. Р. Рейган отметил далее, что на предстоящей встрече будут рассматриваться не только вопросы сокращения вооружений, но также и проблемы прав человека, которые американский народ и его правительство принимают близко к сердцу. Это основополагающие проблемы политической морали, затрагивающие самые глубокие чувства человека. Я хочу надеяться, что мы также открыто обсудим региональные конфликты. Стороны, участвующие в этих конфликтах, должны договориться об их урегулировании таким образом, чтобы это привело к восстановлению мира и утверждению прав и свобод этих народов. Мы не можем себе позволить рассматривать эти конфликты как далекие пожары. Даже небольшие вспышки могут разрастись в большие пожары и подорвать позитивное развитие отношений между нашими двумя странами. Я хотел бы также, чтобы

мы изучили способы расширения контактов между гражданами наших двух стран. Советский и американский народы могут и должны больше знать друг о друге. Американцы считают, что люди должны иметь возможность раскрываться во мнениях, сохраняя при этом уважение друг к другу, и жить в мире дух с другим — таким дух, демократический дух, которым я буду руководствоваться в наших встречах.

К микрофону подходит М. С. Горбачев. На правительства наших стран, сказал он, история возложила высочайший долг — честное, в совместных трудах переломить логику гоним вооружений. Многие в мировом развитии будут зависеть от того, какой мы сейчас сделаем выбор, что возобладают: унаследованные от холодной войны страхи и предрассудки, ведущие к конфронтации, или здравый смысл, зоркий и действенный в интересах выживания цивилизации. Предстоящее подписание Договора о ликвидации советских и американских ядерных ракет средней и меньшей дальности, которые пойдут на слом, является выражением способности наших государств брать на себя высокую ответственность на переломных этапах истории, поддержку советской руководители.

Конечно, это будет первый шаг на пути к безядерному миру, но это — великий шаг в будущее, то самое будущее, к которому стремится наш народ, народы всех стран. М. С. Горбачев указал, что прибыл в Вашингтон с намерением ускорить достижение очередной и более значительной цели — договориться о сокращении ядерных стратегических наступательных вооружений в условиях прочной гарантии стратегической стабильности. Мы расстались, отметил он, также на самый серьезный и открытый диалог по другим вопросам советско-американских отношений. Современная внешняя политика СССР теснейшим образом связана с внутренней преобразованием советского общества. Решающей предпосылкой являются демократизация и гласность. Они же — и гарантия того, что мы пойдем далеко и что валютный курс неомрачат. Выстраивая такие масштабные планы, советские люди кроиво заинтересованы в сохранении и упрочении мира на всей Земле. В заключение М. С. Горбачев выразил надежду, что СССР и США, сотрудничая со всеми народами, займут свое место в истории удающегося XX столетия не только как союзники в борьбе против фашизма, но и как государственные флаги Советского восточного выхода в безоблачный, свободный от угрозы ядерного уничтожения мир. Советский народ готов пройти до конца свою часть пути с искренностью и ответственностью, подобающими великой миролюбивой державе.

Выступления Р. Рейгана и М. С. Горбачева были выслушаны с вниманием и встречены аплодисментами. Руководители двух государств направляются в Белый дом.

Руководители двух стран направляются к столу, рядом с которым установлены государственные флаги Советского Союза и Соединенных Штатов. Они скрепят подписание Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности — документ, являющийся собой акт доброй воли, нового политического мышления, помноженного на искренние шаги. Он одинаково важен как для СССР и США, так и для оздоровления международного климата на всей планете.

После подписания Договора в Овальном зале Белого дома состоялась беседа М. С. Горбачева и Р. Рейгана. Без страха и бессмысленной траты ресурсов на средства уничтожения. Пусть 8 декабря 1987 года станет датой, которую занесут в учебники истории. Датой, которая обозначит волеизъявление, отделяющий эру нарастающей ядерной угрозы от эры демилитаризации жизни человека и естественных прав, данных богом всем людям. И собравшимся обращается М. С. Горбачев. То, говорит он, что мы сейчас делаем — подписание первого соглашения о ликвидации ядерного оружия, — имеет всеобщее значение как с точки зрения мировой политики, так и с точки зрения гуманизма. Для всех, но, прежде всего, для наших двух великих держав, Договор, текст которого находится на этом столе, открывает большой шанс, позволяющий выбрать, в конце концов, на дороге к стороне угрожающей катастрофы. Мы обязаны использовать этот шанс сполна в совместном движении и безядерному миру, который обещает нашим детям и внукам и их внукам и детям этих внуков полноценную счастливую жизнь.



Во время беседы в Белом доме.

Телефото спец. корр. «Правды» В. Парадик.

## Подписание Договора по РСД-РМД

ВАШИНГТОН, 8. (ТАСС). Призывные звуки фанфар возвести сегодня в Белом доме о начале торжественной церемонии подписания советско-американского Договора о ликвидации двух классов ядерного оружия — ракет средней и меньшей дальности. М. С. Горбачев и встретивший его у входа в Белый дом Президент Р. Рейган поднимаются в Красную гостиную и направляются в Восточный зал. Р. Рейган подходит к микрофону. Настоящая церемония и Договор, который мы сегодня подписываем, служат прекрасным примером того, как вознаграждается терпение, говорит он. В отличие от прошлых договоров этот Договор не просто узаконил существующее положение или

новое наращивание вооружений. В нем впервые в истории формулировка «сокращение вооружений» заменила формулировку «контроль над вооружениями». Можно утверждать, что в понятиях о нравственности между нашими странами сохраняются серьезные и основополагающие различия. Однако сегодня по крайней мере по этому жизненно важному вопросу мы видим, чего можно добиться, когда мы вместе тянем в одном направлении. Значение этого Договора, продолжил Президент, выходит за рамки чисто цифровых понятий. Мы знакомы с мудрой старой русской поговоркой, и я уверен, Вы ее знаете, г-н Генеральный секретарь, хотя при моем произношении понять ее будет

трудно, эта поговорка гласит: «Доедай, но проверь». М. С. Горбачев: Мы повторим это на каждой встрече. (Смех, аплодисменты). Р. Рейган: Мне она нравится. Мы можем лишь надеяться на то, что этот исторический Договор будет не самоцелью, а началом начавшимся взаимным процессом, в котором мы сможем решить другие проблемы, актуальные проблемы, стоящие перед нами: ядерные стратегические наступательные вооружения, баланс обычных вооруженных сил в Европе, разрушительные и трагические региональные конфликты, происходящие в столь многих регионах нашей планеты, и соблюдение прав че-

лодка и естественных прав, данных богом всем людям. И собравшимся обращается М. С. Горбачев. То, говорит он, что мы сейчас делаем — подписание первого соглашения о ликвидации ядерного оружия, — имеет всеобщее значение как с точки зрения мировой политики, так и с точки зрения гуманизма. Для всех, но, прежде всего, для наших двух великих держав, Договор, текст которого находится на этом столе, открывает большой шанс, позволяющий выбрать, в конце концов, на дороге к стороне угрожающей катастрофы. Мы обязаны использовать этот шанс сполна в совместном движении и безядерному миру, который обещает нашим детям и внукам и их внукам и детям этих внуков полноценную счастливую жизнь.













